

The Consulate General of the People's Republic of China

RE : Invitation to participate in the 57th Anniversary Celebration between China and Vietnam's Diplomatic Relations Charity Walking Event Announcement

To : China Business Association HCMC Branch, Hong Kong Business Association Vietnam:

In order to celebrate the 57th Anniversary between the People's Republic of China and Socialist Republic of Vietnam's Diplomatic Relationship, The Consulate General of the People's Republic of China, Hochiminh City Friendship Federation and Hochiminh City Vietnam-China Friendship Association will co-organize the Million People Walk Charity Event on 21st, January 2007, the related fund received from this event will be all donated on the spot to the Hochiminh City Poverty-Fund. Hence the Consulate honorably invite the Associations' Members forming the unit to participate in this Walk Event and actively collect contribution of Charity Fund. The details for the event will be as follows:

- I. Time : Sunday – January 21st, 2007 6:00 am – 7:30 am
- II. Place : The front door of Hochiminh City Theater
(No. 7, Lam Son Square, Dist. 1)
- III. Itinerary : Theater – Dong Khoi Street – Ton Duc Thang Street – Nguyen Hue Street – Le Thanh Ton Street – Theater (a point of departure)
- IV. Event Format :

- 1. **Deadline for Registration : 18th January 2007**
- 2. Participants will receive gifts : 1 cap and 1 T-shirt
- 3. Each participant needs to donate a fund of minimum VND3,000/person (The fund can be donated by individual or Corporate collecting)
- 4. Besides the above donation, the Company can donate the fund directly to the event, the donor's name and logo will be stated on the banner of the event, some of the donors will be invited by the Event Committee to the stage to make the donation, the live show of Hochiminh City Television Company will be on-the-spot.

For the registration and further information, please contact with our Consulate and we here express our sincere thanks to your assistance and support.

Person in contact : Mr. Liang Pinggui / Ms. Chen Qian
Tel : 08 – 829 2457
Fax : 08 – 829 5009

中华人民共和国驻胡志明市总领事馆

关于邀请参加庆祝中越建交 57 周年慈善步行 活动的通知

中国商会胡志明市分会、越南香港商会：

为庆祝中华人民共和国和越南社会主义共和国建立外交关系 57 周年，中国驻胡志明市总领事馆与胡志明市友联会、胡志明市越中友好协会将于 2007 年 1 月 21 日共同举办万人慈善步行活动。此次活动所募集到的全部捐款将由组委会当场捐献给胡志明市穷人基金。为此，我馆荣幸邀请贵会组织会员单位参加此次步行活动并积极捐献善款。活动具体安排如下：

一、时间：2007 年 1 月 21 日（星期日）06：00—07：30；

二、地点：胡志明市大戏院前（第一郡蓝山广场 7 号）；

三、步行路线：大戏院—同起路—孙德胜路—阮惠路—黎圣宗—出发地（大戏院）

四、活动形式

1、报名截止日期：2007 年 1 月 18 日

2、参加活动者将获赠帽子一项，运动 T 恤衫一件；

3、参加活动者最少捐款金额为 3000 越盾/人（叁仟越盾），可以个人名义，也可由公司集体捐款；

4、除按人头捐款外，如另给基金捐款，将获得在现场舞台广告版上印制公司名称和悬挂标志（logo），组委会将邀请部分捐款公司代表上台直接捐款，胡市电视台现场

直播。

特此通知，报名及有关此次活动事宜，请迳与我馆联系。
对贵会的协助与支持预致谢意。



联系人：梁平贵、陈茜

电话：08-8292457 传真：08-8295009